

## Preguntas frecuentes

### Cancelación del aviso para hervir agua

Austin Water ha cancelado el aviso para hervir agua. Los clientes ya no tienen que hervir el agua para tomar, cocinar y hacer hielo. Las pruebas del agua enviada a la Comisión de Calidad Ambiental de Texas han confirmado que el agua del grifo cumple con todos los estándares y que es segura para el consumo humano.

#### ¿Cómo sé si el agua es segura?

Austin Water ha trabajado de cerca con la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ, por sus siglas en inglés) y ha seguido las leyes federales y estatales para cancelar un Aviso para hervir agua. La prueba microbiológica ha resultado negativa y los niveles de desinfección del agua están dentro de los estándares que exige el estado. Esto incluye cumplir con los requisitos de presión del agua adecuados en el sistema de distribución.

#### ¿Tengo que descargar el agua en las tuberías de mi casa?

No, no es necesario ni se requiere descargar el agua de las tuberías de su casa. El agua ha continuado circulando en el sistema de distribución durante el Aviso para hervir agua. Usar el agua para lavar ropa, bañarse o hervir para el consumo humano ha creado un efecto de descarga suficiente para la mayoría de las viviendas. No debe existir la necesidad de descargar el agua de los calentadores de agua, sistemas de riego, duchas, lavadoras de ropa ni grifos ubicados en el exterior de la vivienda.

Si decide descargar el agua de sus tuberías, por favor limite la cantidad de agua que use. Recomendamos seguir las pautas de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) que sugieren dejar correr el agua durante dos minutos.

#### ¿Qué medidas debo tomar para el expendedor de agua y hielo de mi refrigerador?

Recomendamos sacar y botar por lo menos un cuarto de galón de agua del expendedor de agua de su refrigerador antes de tomarla. Debe vaciar todo el hielo de las máquinas de hielo automáticas que se haya hecho durante la orden para hervir agua. Permita que la máquina haga hielo nuevo y bote el hielo que se produzca durante las próximas 24 horas.

#### ¿Cuáles son los procedimientos para los establecimientos médicos, dentales y de alimentos?

Los establecimientos médicos, dentales y de alimentos deben contactar a Salud Pública de Austin al 512-972-5000 o visitar <http://www.austintexas.gov/department/health> para instrucciones específicas.

#### ¿Por qué ocurrió esto?

Esto ha sido un suceso sin precedentes para Austin Water en los más de 100 años que lleva supliendo agua a los residentes de Austin. Las inundaciones históricas trajeron agua que mostró más de 100 veces el nivel de cieno y sólidos que típicamente se encuentran en nuestra fuente de agua. Esto cambió dramáticamente la manera en que nuestras plantas de tratamiento necesitan operar para producir agua de alta calidad y disminuir la cantidad de agua que las plantas pueden filtrar. Esto hizo que tuviéramos que hacer más lento el proceso de tratamiento del agua.

#### ¿Por qué les están pidiendo todavía a los clientes que limiten el uso de agua?

Las operaciones todavía no llegan del todo a la normalidad. Aunque la producción de agua se ha recuperado significativamente, las plantas de tratamiento no están produciendo suficiente agua como si estuvieran bajo condiciones típicas. Mientras trabajamos para restaurar la capacidad total, mantener el uso del agua a un nivel bajo ayudará a garantizar que el sistema pueda satisfacer las demandas de los clientes.

#### ¿Se ha cancelado el Aviso para hervir agua para las comunidades que reciben agua de Austin Water conocidas como clientes mayoristas?

La Comisión de Calidad Ambiental de Texas ha permitido que los siguientes clientes mayoristas de Austin Water cancelen sus avisos de hervir agua: Ciudad de Rollingwood, Ciudad de Sunset Valley, Creedmoor Maha WSC, High Valley WSC, Marsha WSC, Mid-Tex Utility, Subdivisión Morningside, Nighthawk WSC, Northtown MUD, North Austin MUD, Sistema de Agua de Rivercrest, Travis County WCID #10, Wells Branch MUD, Windermere Utility.

#### ¿Están todavía vigentes las restricciones de emergencia para el uso de agua?

Sí, pero esas restricciones cambiarán para reducir el impacto para los negocios afectados y sus empleados. Las restricciones actuales que siguen en vigencia incluyen:

- No regar los jardines
- No añadir agua a las piscinas o jacuzzis

- No operar fuentes ornamentales
- No usar máquinas domésticas para lavar a presión, para lavar automóviles o superficies

Para el lunes 29 de octubre de 2018 a las 10:00 a.m. se permitirá:

- Lavar vehículos en autolavados comerciales que cumplan con la Sección 6-1-10 (B) del Código de la Ciudad
- Operar sistemas de riego con el propósito de hacer pruebas o reparaciones por un profesional de riego con licencia y
- Lavar a presión usando equipo comercial de conformidad con el Código de La Ciudad 6-4-11 (B)

**¿Se hará un prorrateo de nuestras facturas porque no pudimos usar nuestra agua?**

Durante el periodo del aviso para hervir agua, Austin Water ha continuado proporcionando agua a sus áreas de servicio que ha sido segura para las necesidades básicas y el consumo luego de hervirla. Solo se le cobrará el agua que haya usado.